

La Bibliothèque cantonale

1997

Die Kantonsbibliothek

Jacques CORDONIER
Bibliothécaire cantonal

1. Politique générale / *Allgemeine Zielsetzungen*

Le mandat de la Bibliothèque cantonale s'articule autour de cinq axes complémentaires, à savoir:

- a) rassembler, mettre en valeur et conserver la documentation concernant le Valais;
- b) acquérir, constituer et rendre accessible au public des collections de documents de niveau scientifique et d'intérêt général;
- c) organiser et offrir au public un service d'information touchant les divers domaines de l'activité humaine;
- d) donner accès et participer aux réseaux d'échanges d'information et de coopération entre bibliothèques;
- e) coordonner le développement du réseau des bibliothèques valaisannes.

Dans le cadre de la restructuration intervenue au sein du Département de l'éducation, de la culture et du sport, le Centre valaisan du film et de la photographie a été intégré à la Bibliothèque. Cette nouvelle organisation a permis de mettre en place une réorganisation rationnelle des fonctions de conservation et de mise en valeur du patrimoine audiovisuel valaisan. Désormais, le Centre assume la gestion de l'ensemble des documents iconographiques (images fixes et images animées) et sonores. Pour tenir compte de sa nouvelle mission, sa dénomination est désormais: Centre valaisan de l'image et du son (CEVIS).

Egalement à la suite de la réorganisation du Département, une cellule de coordination et d'appui à la recherche scientifique a été mise en place au sein de la Bibliothèque. Elle a pour tâche, par le maintien de contacts réguliers et l'élaboration d'outils documentaires appropriés, de favoriser, au sein des universités et institutions similaires, des projets de recherche en science humaine concernant le Valais.

2. Ressources / Mittel

Personnel

Après un brève vacance à la suite du départ à retraite de son titulaire, en date du 30.11.1997, la direction de l'Office de Saint-Maurice a été reprise dès le 1.2.1997 par Mme Valérie Bressoud de Torgon, licenciée en sociologie et en anthropologie, qui travaillait précédemment à la Médiathèque de l'Université de Lausanne. Le cahier des charges de l'office a été revu: il occupe désormais la fonction d'office spécialisé pour toutes les questions concernant la lecture publique et les bibliothèques scolaires dans l'ensemble du Valais romand.

Un changement est également intervenu à la tête de l'Office haut-valaisan de la Bibliothèque cantonale à Brigue: le 15 décembre 1997, M. Stephan Furrer a pris la succession de M. Hugo Zenhäusern qui a fait valoir ses droits à la retraite. Docteur en philosophie de l'Université de Berne où il a soutenu une thèse intitulée *Sprachauffassung und Rechtfertigung*, M. Furrer est également titulaire du diplôme de libraire.

Par ailleurs, Isabelle de Chastonay, bibliothécaire scientifique, qui a assumé jusqu'au 30 septembre la responsabilité du projet informatique dans le cadre d'un mandat confié à l'Institut universitaire Kurt Bösch est, depuis le 1^{er} octobre, directement engagée par la Bibliothèque cantonale. Elle partage désormais son temps entre la direction du projet informatique (25%) et la responsabilité de l'indexation matières (25%).

Pour l'ensemble du personnel, le tableau ci-dessous donne les départs et les arrivées intervenus au cours de l'année.

Arrivée	Départ	Nom et prénom	Statut	Lieu de travail
1.1		Bourban Isabelle	réins. prof.	BC-Sion
1.1	31.12	Farquet Roland	auxilaire	BC-Sion
	10.1	Nicolussi Carole	progr. occup.	CEVIS-Martigny
27.1	26.3	Duchoud-Parisot Denise		
	31.1	Michelet-Walpen Nadine	progr. occup.	CEVIS-Martigny
			bibliothécaire aux.	BC-Sion
1.2		Bressoud Valérie	directrice	ORBC-St-Maurice
1.3	31.5	Dubuis Patrick	réins. prof.	BC-Sion
1.3	31.8	Fillioux Edith	progr. occup.	BC-Sion
	8.3	Raboud Stéphane	progr. occup.	BC-Sion
	14.3	Mury Lucas	progr. occup.	BC-Sion
17.3	13.6	Lugon Sylvianne	progr. occup.	CEVIS-Martigny
17.3	16.9	Jean René	progr. occup.	BC-Sion
	17.3	Rey Monique	réins. prof.	BC-Sion
24.3	27.6	Juilland Gregory	progr. occup.	CEVIS-Martigny
	30.3	Feka Iljaz	progr. occup.	CEVIS-Martigny
	31.3	Hosennen Inge	stagiaire BBS	ODKB-Brig
15.4	16.10	Bridy Joël	progr. occup.	BC-Sion
28.4	16.9	Beysard Patrick	progr. occup.	BC-Sion
	2.5	Forclaz Alexandra	stagiaire BBS	BC-Sion
	12.5	Delarze Catherine	stagiaire BBS	BC-Sion
	14.5	Thiessoz Anne-Elisabeth		
	19.5	Carron Niels	stagiaire BBS	BC-Sion
		Rossier Yolande	progr. occup.	CEVIS-Martigny
1.6			réins. prof.	BC-Sion
16.6	16.9	Thétaz Daniel	progr. occup.	CEVIS-Martigny
	27.6	Cicoira Michel	réins. prof.	CEVIS-Martigny
30.6	12.9	Cardoso Abilio	progr. occup.	CEVIS-Martigny
1.7	30.9	Meunier Julien	progr. occup.	CEVIS-Martigny
7.7		Nicolet Danièle	progr. occup.	CEVIS-Martigny
1.8	30.11	Magnin Claude	progr. occup.	CEVIS-Martigny
15.8		Delavy Françoise	stagiaire BBS	BC-Sion
15.8		Hildbrand Silvia	stagiaire BBS	BC-Sion
15.8		Pfamatter Daniela	stagiaire BBS	ODKB-Brig
18.8		WalpenAlexandra	progr. occup.	BC-Sion
18.8		Zufferey Jean-Marc	progr. occup.	BC-Sion
8.9	31.12	Froideveaux Benjamin	auxilaire	CEVIS-Martigny
	8.9	Epiney Hervé	aide-bibliothécaire	BC-Sion
1.10		Béquelin Vincent	réins. prof.	BC-Sion
1.10		de Chastonay Loretan Isabelle	bibliothécaire scient.	BC-Sion
3.11		Germanier Corinne	auxilaire	CEVIS-Martigny
1.12		Mauri Manuela	progr. occup.	BC-Sion
15.12		Furrer Stephan	directeur	ODKB-Brig
	31.12	Dayer Joseph	réins. prof.	BC-Sion
	31.12	Zenhäusern Hugo	directeur	ODKB-Brig

Informatique

Après sa mise en œuvre pour les fonctions de gestion du prêt à Sion et Brigue (1995) et des publications périodiques (1996), le système VTLS est désormais utilisé également pour l'ensemble des opérations de catalogage: il remplace à cet effet le système SIBIL utilisé par la Bibliothèque cantonale depuis 1988 dans le cadre du Réseau des bibliothèques romandes et tessinoises (RERO). Ce passage a été particulièrement délicat puisqu'il s'est agi de remplacer un système spécifiquement développé pour le contexte Suisse par un ensemble de programmes standards, de provenance américaine. Il exigera, en 1998 encore, un travail de mise à niveau des données bibliographiques et du vocabulaire d'indexation.

En vue d'une mise en œuvre du prêt et de la consultation des catalogues au printemps 1998, l'office régional de Saint-Maurice a entamé l'opération de reprise des données bibliographiques dans la base de données RERO. A fin 1997, plus de 10'000 documents avaient été transférés.

Locaux

Dans le magasin principal du siège de Sion, des dégâts provoqués par l'infiltration d'eau de pluie ont dû être constatés à deux reprises et à des endroits différents. La valeur des documents détruits avoisine les Fr. 25'000.—. Malgré les efforts accomplis au cours des années passées, cette situation confirme l'urgence d'une solution définitive pour abriter les collections et les services de la Bibliothèque cantonale.

Dans cette perspective, le Conseil d'Etat a donné son accord de principe à la réalisation conjointe avec la Ville de Sion d'une bibliothèque/médiathèque cantonale et communale en s'inspirant de la collaboration de même type existant déjà pour les offices régionaux de Brigue et Saint-Maurice.

3. Développement des collections / *Zuwachs der Sammlungen*

En plus des acquisitions régulières, un effort particulier a été porté sur le renouvellement systématique des ouvrages de référence de la bibliothèque qui ont fait l'objet d'un travail de diplôme.

Accroissement des monographies et périodiques

	Monographies		Périodiques
	Ouvrages	Volumes	
Achat	6'821	7'278	806
Don	1'160	1'226	1'258
Echange	23	23	73
Dépôt	117	123	104
Total	8'121	8'650	2'241

Parmi les monographies, 1'255 ouvrages (1'321 vol.) entrent dans la catégorie des «Vallesiana» (documents concernant le Valais).

Autres documents

	Accroissement	
	Ouvrages	Volumes
Petits imprimés valaisans		
Livrets de fête, programmes, etc. (Collection PNs)	1'510	1'510
Coupures de presse	3'011	3'011
Affiches valaisannes	136	136
Documents audiovisuels		
Phonogrammes valaisans	92	100
Cédéroms	78	91
Vidéocassettes	50	56
Cassettes son	5	20

Reliure et restauration

Reliure:	1'123 volumes
Restauration:	10 volumes

4. Traitement et mise en valeur des collections / *Katalog und Bibliographien*

Catalogue informatisé

– notices saisies (nouveaux ouvrages)	12'469
dont déjà cataloguées par d'autres bibliothèques de RERO	5'299 (42,5 %)
– notices de l'ancien fichier ressaisies dans RERO	6'072
dont déjà cataloguées par d'autres bibliothèques de RERO	5'463 (90 %)
– état de la base de données au 31.12.97	180'990
dont catalogués par d'autres bibliothèques de RERO	122'771 (68 %)

Bibliographie valaisanne

Notices établies	3'814	
Nombre de fiches	<i>Accroissement</i>	<i>Total cumulé</i>
Fichier auteurs	3'880	132'157
Fichiers matières	4'073	208'260
Total	7'953	340'417

Expositions

La Bibliothèque cantonale a participé aux expositions suivantes:

- *Maurice Chappaz: écriture et errance*, Martigny, Manoir de la ville de Martigny, 16.02-13.04.97;
- *Paradis artificiels: cartes postales du Valais pittoresque*, Sierre, Caves de la Maison de Courten, 18.04-30.07.97;
- *Derborence et C.-F. Ramuz*, Conthey, La tour lombarde, 16.06-16.09.97 *Montorge au Moyen Age*, Montorge, Maison de la nature, 26.03-3.11.97.

5. Service au public / Benützung

L'utilisation des services des trois bibliothèques est demeurée stable au cours de l'année écoulée après qu'il a connu une forte progression à Brigue à l'occasion de l'ouverture des nouveaux locaux.

Nombre de documents prêtés:

Sion: 55'250 / Brigue: 61'967 / St-Maurice: 16'202 Total: 133'419

*Nombre de nouveaux lecteurs inscrits
(entre parenthèse l'effectif total au 31.12.1997):*

Sion: 2'502 (11'632) / Brigue: 894 (7'194) / Saint-Maurice: 423 (4'500)

La bibliothèque de Brigue a accueilli 67 groupes pour des visites (1'206 personnes), celle de Sion 20 (427 personnes). A Sion, 46 usagers ont suivi les cours d'introduction à la consultation des catalogues informatisés et 108 (91 à Sion et 17 à Brigue) ont participé aux séances d'initiation à internet. Les postes de consultation internet tant à Sion qu'à Brigue sont occupés en permanence.

La bibliothèque (centrale et offices régionaux) a traité 7'491 demandes de prêt interbibliothèques pour ses usagers et ceux d'autres bibliothèques valaisannes.

	<i>Sion</i>	<i>Brigue</i>	<i>St-Maurice</i>	<i>Sierre</i>	<i>Total</i>
<i>Demandes</i>					
– total	4'833	1'630	1'029	384	7'875
– dont traitées par BC-Sion	4'832	0	0	21	4'853
<i>Ouvrages</i>					
– reçus de BC	—	n.r.	682	105	787
– reçus d'autres bibliothèques	3'794	1'386	318	163	5'661
<i>Photocopies</i>					
– reçus de BC-Sion	—	n.r.	12	0	12
– bibl. hors canton	217	102	9	5	333
<i>Demandes satisfaites</i>	4'011	1'488	1'021	334	6'854
<i>Taux de satisfaction</i>	83 %	91 %	99 %	87 %	87 %

La Bibliothèque cantonale a prêté 2'490 ouvrages déposés à Sion et 166 déposés à Brigue, ainsi qu'adressé 42 articles photocopiés à des bibliothèques suisses et étrangères.

6. Bibliothèques de lecture publique et bibliothèques scolaires / *Allgemeine öffentliche Bibliotheken und Schulbibliotheken*

Depuis le 1^{er} janvier 1997, l'office régional de Saint-Maurice assure la coordination des activités liées au soutien aux bibliothèques de lecture publique et aux bibliothèques scolaires. Au cours de l'année écoulée, la Bibliothèque cantonale a collaboré à l'élaboration de projets de bibliothèques à Ardon (projet de bibliothèque communale et scolaire), Ayent (projet en cours de réalisation dans l'extension du Centre scolaire), Grimsuat (Projet d'informatisation de la bibliothèque communale et scolaire), Leytron (informatisation de la bibliothèque du CO), Loèche (projet de bibliothèque régionale à La Souste), Monthey (inauguration de la Médiathèque le 10.10.1997), Orsières (Bibliothèque communale et scolaire en cours de réalisation), Port-Valais (projet de nouvelle bibliothèque), Riddes (projet d'informatisation) Saint-Gingolph (projet d'extension de la bibliothèque en cours en collaboration avec la Bibliothèque départementale de prêt de Haute-Savoie), Saint-Maurice (projet d'informatisation de la Bibliothèque du Collège), Savièse (projet de nouvelle bibliothèque), Vouvry (nouvelle bibliothèque en cours de réalisation).

7. Centre valaisan de l'image et du son / *Walliser Ton- und Bildzentrum*

Les fonds du Centre se sont enrichis de 52 nouveaux dépôts qui ont été enregistrés, triés et traités pour la conservation de longue durée. Ils se répartissent de la manière suivante: 30 dépôts cinématographiques totalisant un millier de films ou cassettes vidéo, 10 fonds de photographies (environ 50 000 documents), 3 fonds sonores (100 cassettes audio, 19 rouleaux de cire...) ainsi que 9 dépôts de matériel de musée (projecteurs, appareils de photo, etc.).

Afin de rendre les collections accessibles au public, les travaux de transfert de films ainsi que la saisie informatisée et sur le vidéodisque des photographies (plus de 8900 entrées nouvelles) ont été poursuivis.

La consultation et l'utilisation des archives audiovisuelles connaissent un essor réjouissant et, grâce aux moyens techniques utilisés, ne provoquent pas de détérioration des documents originaux. Le Centre a effectué 143 prêts comportant 559 photographies, 30 cassettes Béta, 6 cassettes U-matic, 45 cassettes VHS, 7 films 16 mm, 3 films 35 mm, 14 appareils.

Pour mieux faire connaître les fonds et sensibiliser le public, le Centre a réalisé et présenté dans ses locaux des expositions sur Albert Nyfeler, Pierre de Rivaz (*La mémoire familiale*) et Suzi Pilet (*Un fleuve un jour*). Par ailleurs, il a collaboré à des expositions et projections présentées à la Fondation Pierre Gianadda, au Hameau de Verbier, au Restoroute de Martigny, à Grimentz, à Tracouet-Nendaz, à Saint-Pierre-de-Clages et à Conthey

Le Centre a été le partenaire valaisan de la Radio Suisse Romande pour l'édition du CD d'archives publié à l'occasion du 75^{ème} de la Radio. La présentation publique de cette publication a été l'occasion de mettre l'accent sur les nouvelles tâches du CEVIS dans le domaine des enregistrements sonores.

8. Divers / *Verschiedenes*

Collaborations en Valais

La bibliothèque a été présente dans le cadre du Village du livre de St-Pierre-de-Clages lors de la Fête du régionalisme, ainsi que durant le dernier week-end d'août.

La *Commission des bibliothèques spécialisées* (COCOBIB) que préside la Bibliothèque cantonale a adopté une charte définissant la forme et les conditions du service au public assuré par les bibliothèques spécialisées.

La cellule de recherche scientifique a collaboré avec le *Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais* en vue d'une présentation, à travers la presse de l'époque, de la Guerre du Sonderbund dont on a fêté le 150^{ème} anniversaire. Les travaux préparatoires en vue de la publication d'un guide des institutions culturelles valaisannes à l'intention des chercheurs en sciences humaines ont été réalisés.

Plusieurs collaborateurs ont poursuivi leur participation à la rédaction de l'Histoire du Valais à paraître en 1998.

Le bibliothécaire cantonal est président de *VSnet: Association pour le réseau scientifique valaisan* qui gère un réseau de quelque 25 institutions du domaine de la recherche, de la formation et de la culture qui se partagent un réseau internet.

Collaborations intercantionales et internationales

La Bibliothèque cantonale a signé une convention de partenariat avec le Centre de dialectologie et d'étude du français régional de l'Université de Neuchâtel en vue de la sauvegarde et de la mise en valeur des témoignages du patrimoine dialectal valaisan.

Le bibliothécaire cantonal est membre du Conseil exécutif de RERO et du Comité des directeurs des grandes bibliothèques de Suisse romande (CDROM). Il est membre de la Commission de la *Bibliothèque nationale* et vice-président du Comité-directeur du *Service suisse aux bibliothèques* et représente les bibliothèques des cantons non-universitaires au sein de la *Commission des bibliothèques universitaires suisses*. Il est membre du Conseil de la Fondation *Mémoire éditoriale* et la commission éducation et culture du *Conseil du Léman* et dans ce cadre il a dirigé un projet de guide documentaire et bibliographique de la région lémanique à paraître en 1998.

Le directeur du *Centre valaisan de l'image et du son* est membre du Comité de l'Association *Memoriav* créée par les principales institutions nationales en charge du patrimoine audiovisuel suisse en vue de sa sauvegarde. Dans ce cadre, le CÉVIS assure la conduite d'un projet de numérisation et de mise en valeur d'un ensemble de photographies consacrées à la vie quotidienne en Suisse.

La cellule de recherche scientifique a procédé à une enquête auprès des universités de Suisse romande en vue, d'une part, de connaître les travaux de recherche réalisés concernant le Valais et, d'autre part, de susciter de nouvelles études sur notre canton.

La directrice de l'Office régional de Saint-Maurice représente le Département au Conseil régional de La Bibliothèque pour tous et est membre du Comité suisse de la Communauté de travail des bibliothèques de lecture publique.

Dépôts

La Bibliothèque cantonale gère les bibliothèques de la Société d'histoire du Valais romand, de la Société valaisanne des sciences naturelles «La Murithienne», de la section Monte-Rosa du CAS, de la Société romande d'apiculture et de la Walser Vereinigung. Elle assume l'échange des «Annales valaisannes», du «Bulletin de la Murithienne» et de «Vallesia».

9. Publications / Veröffentlichungen

Alain CORDONIER, «Bibliographie zur Geschichte und Landeskunde des Oberwallis 1996/1997» in *Walliser Jahrbuch*, 67, 1998, S. 120-133.

- *Bibliographie valaisanne 1996* = *Walliser Bibliographie 1996*, Sion, Bibliothèque cantonale du Valais, 1997, 62 p.
- *Vallesia: répertoire 1946-1995* = *Register 1946-1995*, Sion: Archives de l'Etat, 1997, 122 p.

Jacques CORDONIER, «Les bibliothèques suisses, de la périphérie vers le centre ou fédéralisme et bibliothèque» in *L'Ecluse: Bulletin d'information et de liaison de la Banque internationale d'information sur les Etats francophones (BIEF)*, vol. 9, 1997, n° 1, pp. 18-22.

- L'organisation de la lecture publique en milieu rural en Suisse» in *CLP - SAB Info*, 1997, n° 1, pp. 4-8.

Antoine LUGON, «En direct de 1847»; série de 5 articles sur la Guerre du Sonderbund, dans les éditions du *Nouvellsite et Feuille d'Avis du Valais* des 2 septembre, 7 octobre, 28 octobre, 2 décembre et 23 décembre 1997.

Antoine LUGON, François-Olivier DUBUIS, «Les évêques de Sion» in *Les Pays romands au Moyen Age*. Lausanne: Payot, 1997, pp. 124-128.

- «Le diocèse de Sion» in *Les Pays romands au Moyen Age*. Lausanne: Payot, 1997, pp. 236-238.

Travaux de diplôme de bibliothécaires

Catherine DELARZE, Alexandra FORCLAZ, Annie THIESSOZ, *Réorganisation des collections de références de la Bibliothèque cantonale du Valais*. Sion: Bibliothèque cantonale du Valais, 1997, 59 p., [66] f.

Inge HOSENEN, *Bibliotheksführer für die Walliser Kantonsbibliothek: Einführung und Arbeitsbericht*. Brig-Glis: Kantonsbibliothek, 1997, IV, 26 S., [56] Bl.

Listes bibliographiques

Repères: Publicité & Co: choix d'ouvrages en français de la Bibliothèque cantonale du Valais, 1976-1996. Sion, Bibliothèque cantonale du Valais, 1997, 31 p.